

Výrok rozsudku

Článok 4 ods. 1, článok 14 ods. 1 písm. c) bod i) a článok 15 smernice Rady 93/38/EHS zo 14. júna 1993 o koordinácii postupov verejného obstarávania subjektov pôsobiacich vo vodnom, energetickom, dopravnom a telekomunikačnom sektore, zmenenej a doplnenej smernicou Európskeho parlamentu a Rady 98/4/ES zo 16. februára 1998, sa majú vykladať v tom zmysle, že sa ich nemožno dovoľávať voči súkromnému podniku výlučne z dôvodu, že tento podnik je výhradným koncesionárom poskytujúcim službu vo verejnom záujme, ktorý spadá do osobnej pôsobnosti tejto smernice, pokiaľ uvedená smernica ešte nebola prebratá do vnútroštátneho poriadku dotknutého členského štátu.

Takýto podnik, ktorý bol poverený na základe aktu verejného orgánu a pod jeho kontrolou poskytovaním služby vo verejnom záujme a ktorý má na tento účel mimoriadne právomoci v porovnaní s pravidlami uplatniteľnými vo vzťahoch medzi jednotlivcami, je povinný dodržiavať ustanovenia smernice 93/38, zmenenej a doplnenej smernicou 98/4, a z tohto dôvodu sa orgány členského štátu môžu voči nemu dovoľávať týchto ustanovení.

(¹) Ú. v. EÚ C 389, 15.12.2012.

Rozsudok Súdneho dvora (ôsma komora) z 19. decembra 2013 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Gerechthof te 's-Hertogenbosch — Holandsko) — konanie, ktoré začal X

(Vec C-437/12) (¹)

(Vnútroštátne zdanenia — Článok 110 ZFEÚ — Daň z prihlásenia do evidencie — Podobné domáce výrobky — Neutralita dane vo vzťahu k dovezeným ojazdeným vozidlám a vo vzťahu k podobným vozidlám, ktoré sa už nachádzajú na vnútroštátnom trhu)

(2014/C 52/29)

Jazyk konania: holandčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Gerechthof te's-Hertogenbosch

Účastník konania pred vnútroštátnym súdom

X

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Gerechthof te 's-Hertogenbosch — Holandsko — Výklad článku 110 ZFEÚ — Vnútroštátne zdanenie — Vnútroštátna právna úprava stanovujúca daň z evidencie pri prvom použití vozidla na vnútroštátnych cestných komunikáciách — Suma dane, ktorá od roku 2010 závisí od emisií CO₂ — Vozidlo, ktoré bolo uvedené do prevádzky v zahraničí v roku 2006 a prihlásené na vnútroštátnom území v roku 2010

Výrok rozsudku

1. Na účely uplatnenia článku 110 ZFEÚ sú podobnými domácimi výrobkami, ktoré sú porovnateľné s takým ojazdeným vozidlom,

ako je vozidlo dotknuté vo veci samej, ktoré bolo po prvýkrát uvedené do prevádzky pred 1. februárom 2008 a ktoré bolo dovezené a prihlásené do evidencie v Holandsku v roku 2010, vozidlá nachádzajúce sa na holandskom trhu s vlastnosťami, ktoré čo najviac zodpovedajú vlastnostiam uvedeného predmetného vozidla.

2. Článok 110 ZFEÚ sa má vykladať v tom zmysle, že bráni dani, ako je daň z osobných motorových vozidiel a motocyklov („belasting personenauto's en motorrijwielen“) uplatňovaná v roku 2010, ak a pokiaľ suma tejto dane uložená na dovezené ojazdené vozidlá pri ich prihlásení do evidencie v Holandsku preyšuje jej najnižšiu zostatkovú sumu zahrnutú v hodnote podobných ojazdených vozidiel, ktoré sú už prihlásené do evidencie v tomto členskom štáte.

(¹) Ú. v. EÚ C 399, 22.12.2012.

Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) z 12. decembra 2013 [návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal High Court of Justice (Chancery Division) — Spojené kráľovstvo] — Actavis Group PTC EHF, Actavis UK Ltd/Sanofi

(Vec C-443/12) (¹)

[Humánne lieky — Dodatočné ochranné osvedčenie — Nariadenie (ES) č. 469/2009 — Článok 3 — Podmienky získania tohto osvedčenia — Postupné uvedenie dvoch liekov, ktoré obsahujú čiastočne alebo úplne rovnakú účinnú zložku, na trh — Zmes účinných zložiek, z ktorých jedna už bola uvedená na trh vo forme lieku s jedinou účinnou zložkou — Možnosť získať viaceré osvedčenia na základe toho istého patentu a dvoch povolení na uvedenie na trh]

(2014/C 52/30)

Jazyk konania: angličtina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

High Court of Justice (Chancery Division)

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyne: Actavis Group PTC EHF, Actavis UK Ltd

Žalovaná: Sanofi

Za účasti: Sanofi Pharma Bristol Myeurs Squibb SNC

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — High Court of Justice (Chancery Division) — Výklad článku 3 písm. a) a c) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 469/2009 zo 6. mája 2009 o dodatkovom ochrannom osvedčení pre liečivá (Ú. v. EÚ L 152, s. 1) — Podmienky získania dodatkového ochranného osvedčenia — Pojem „výrobok chránený platným základným patentom“ — Kritériá — Možnosť vydať osvedčenie na každý liek v prípade, ak patent chráni viaceré lieky

Výrok rozsudku

Za takých okolností, ako vo veci samej, keď na základe patentu chrániaceho inovatívnu účinnú zložku a na základe povolenia na uvedenie lieku obsahujúceho túto zložku ako jedinú účinnú zložku na trh už vlastník tohto patentu na túto účinnú zložku získal dodatkové ochranné osvedčenie, ktoré mu umožňuje brániť jej použitiu, či už samotnej alebo v spojení s inými účinnými zložkami, sa má článok 3 písm. c) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 469/2009 zo 6. mája 2009 o dodatkovom ochrannom osvedčení pre liečivá vykladať v tom zmysle, že bráni tomu, aby na základe toho istého patentu, ale neskoršieho povolenia na uvedenie na trh vydaného na iný liek obsahujúci uvedenú účinnú zložku v kombinácii s inou účinnou zložkou, ktorá sama osebe nie je chránená daným patentom, získal majiteľ tohto istého patentu druhé dodatkové ochranné osvedčenie vzťahujúce sa na túto zmes účinných zložiek.

(¹) Ú. v. EÚ C 389, 15.12.2012.

Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) z 12. decembra 2013 — Rivella Internatinal AG/Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory), Baskaya di Baskaya Alim e C. Sas

(Vec C-445/12 P) (¹)

(Odvolanie — Ochranná známka Spoločenstva — Obrazová ochranná známka obsahujúca slovný prvok „BASKAYA“ — Námiетка — Dvojstranná zmluva — Územie tretieho štátu — Pojem „riadne používanie“)

(2014/C 52/31)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Odvolaiteľka: Rivella Internatinal AG (v zastúpení: C. Spinting, Rechtsanwalt)

Ďalší účastníci konania: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: G. Schneider, splnomocnený zástupca), Baskaya di Baskaya Alim e C. Sas

Predmet veci

Odvolaenie podané proti rozsudku Všeobecného súdu (šiesta komora) z 12. júla 2012, Rivella International/ÚHVT — Baskaya di Baskaya Alim (BASKAYA) (T-170/11), ktorým Všeobecný súd zamietol žalobu proti rozhodnutiu štvrtého odvolacieho senátu ÚHVT z 10. januára 2011 (vec R 534/2010-4) v súvislosti s námietkovým konaním medzi Rivella International AG a Baskaya di Baskaya Alim e C. Sas — Pravdepodobnosť zámeny medzi obrazovým označením obsahujúcim slovný prvok „BASKAYA“ a skoršou medzinárodnou obrazovou ochrannou známkou obsahujúcou slovný prvok „Passaia“ — Porušenie článku 42 ods. 2 a 3 nariadenia Rady (ES) č. 207/2009 z 26. februára 2009 o ochrannej známke Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 78, s. 1) — Nesprávne posúdenie námietky

Výrok rozsudku

1. Odvolanie sa zamieta.
2. Rivella International AG je povinná nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 366, 24.11.2012.

Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) z 19. decembra 2013 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Landgericht Krefeld — Nemecko) — Nipponkoa Insurance Co (Europe) Ltd/Inter-Zuid Transport BV

(Vec C-452/12) (¹)

[Súdna spolupráca v občianskych a obchodných veciach — Nariadenie (ES) č. 44/2001 — Články 27, 33 a 71 — Prekážka začatého konania — Uznávanie a výkon rozsudkov — Dohovor o prepravnej zmluve v medzinárodnej cestnej nákladnej doprave (CMR) — Článok 31 ods. 2 — Pravidlá súbehu — Regresná žaloba — Negatívna určovacia žaloba — Negatívny deklarátorňy rozsudok]

(2014/C 52/32)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Landgericht Krefeld

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: NIPPONKOA Insurance Co (Europe) Ltd

Žalovaná: Inter-Zuid Transport BV

Za účasti: DTC Surhuisterveen BV

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Landgericht Krefeld — Výklad článkov 27 a 71 nariadenia Rady (ES) č. 44/2001 z 22. decembra 2000 o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach (Brusel I) (Ú. v. ES L 12, 2001, s. 1; Mím. vyd. 19/004, s. 42) — Vzťah k Dohovoru o prepravnej zmluve v medzinárodnej cestnej nákladnej doprave (CMR) — Pravidlá súbehu — Prekážka začatého konania — Povinnosť vykladať článok 31 ods. 2 CMR so zreteľom na článok 27 nariadenia Brusel I — Vzťah medzi žalobou o náhradu škody prepravcu alebo príjemcu a určovacou žalobou dopravcu, ktorou sa domáha určenia, že nezodpovedá za škodu, alebo v prípade kladnej odpovede, že zodpovedá len do určitej maximálnej sumy („negatívna určovacia žaloba“)